

12/09

Marché des Continents

10 h-22 h

Parc du Verney . Chambéry

Programme des animations,
causeries et concerts

Gratuit

Repas et boisson du monde

Partez à la conquête du monde
dans le respect des normes sanitaires en vigueur



www.chambery.fr



[chamberyofficiel](https://www.instagram.com/chamberyofficiel)



[@Chambéryofficiel](https://www.facebook.com/Chambéryofficiel)



[@VilledeChambéry](https://twitter.com/VilledeChambéry)



Le Marché Des Continents souffle sa 20^{ème} bougie !



A l'invitation de la Ville depuis 1982, plus de 80 associations à vocation internationale représentant 44 pays vous proposent un tour du monde multiculturel dans une ambiance festive, riche en valeurs et en bonne humeur ! Ponctuées de nombreuses animations (jeux, danses, musiques du monde et folklore), cette journée est l'occasion de découvrir de nouvelles ambiances, de nouvelles

saveurs et de rencontrer le milieu associatif du bassin chambérien tourné vers l'international.

La thématique fil rouge pour cette 20^{ème} édition sera les 17 Objectifs de Développement Durable définis par l'ONU. Ces objectifs de développement nous donnent la marche à suivre pour parvenir à un avenir meilleur et plus durable pour tous d'ici à 2030 !

Un marché des continents connecté au Forum des associations

L'édition 2020 de la Rentrée des Associations se déroulera le samedi 12 septembre, de 14 h à 19 h, au cœur du centre-ville chambérien : Boulevard de la Colonne, Place des Éléphants, Boulevard du Théâtre et au Parc du Verney pour les associations internationales.

Au programme : près de 200 associations qui présenteront leurs activités sur leurs stands, des espaces d'animations culturelles et sportives, ainsi que de nombreuses animations telles que des démonstrations, initiations, déambulations et activités diverses.

Boissons et repas des 4 coins du monde

Empanadas, samoussas, accras, poulet yassa, rouleaux de printemps... accompagnés de jus de bissap, d'un mojito*, d'un verre de punch* ou de saké*... Il y en aura pour tous les goûts. À partir de 10 h, les associations vous invitent à leurs tables au Jardin du Verney.

Une vingtaine de concerts et spectacles

Les deux scènes du Marché des Continents tourneront à plein régime ! Gipsy Chaâbi, cumbia, jazz oriental, reggae, musique aux influences africaines et ou encore latines, venez remplir vos yeux de couleurs et vos oreilles de sons venus d'ailleurs !

Des espaces thématiques pour tous les goûts

Espace Jeux du Monde : petits ou grands, venez profiter de jeux divers et coopératifs de 10 h à 18 h.

Le Bar Latino : Venez vibrer au rythme des pays latino-américains avec les associations Alma Latina et Timbmania.

Le Pavillon Chambéry Solidarité Internationale

De la mangue séchée du Burkina Faso au Houmous Libanaï, venez découvrir la richesse des spécialités culinaires et artisanales de nos pays partenaires. Découvrez toutes les actions de coopération de Chambéry tout en dégustant un morceau de labné sur une fine tranche de pain pita et qui sait, cela vous donnera peut-être envie de vous engager durablement dans ce projet ?

Dégustation culinaire, artisanat, circuit écotouristique, parrainage de cèdres du Liban, espace dédié à la coopération entre la ville de Chambéry, le Liban et le Burkina-Faso, exposition sur les Objectifs de Développement Durable (ODD), toute une formule pour voyager sans visa.

La Tente à palabres et l'auditorium de la Cité des Arts

Toute la journée, des rencontres, contes et débats sur des sujets liés à l'international.

Découvrez le programme des animations

Dès 10 h > Le Village

des Continents est ouvert !

Venez découvrir les associations du Marché des continents, leurs activités, les animations qu'elles proposent et faites voyager vos papilles en dégustant des plats des quatre coins du Monde.

Radios

Dès 10 h > Les espaces radios



radio
ellebore
La fréquence de service
www.radio-ellebore.com

Toute la journée, Radio Ellebore sera présente en direct au marché des Continents : interviews, DJ sets etc.



Emission spéciale samedi matin sur France Bleu Pays de Savoie.

Jeux de monde



10 h à 18 h > Grand jeu de découverte des 17 objectifs de

développement durable ! (ODD)

Plateforme de jeu à récupérer au point info

Dans l'ensemble du Jardin du Verney



10 h, 14 h et 16 h >

Atelier création d'une fresque du climat

Comprendre le dérèglement climatique.

Proposé par Conscience & Impact Ecologique

Espace Jeux du Monde



10 h, 14 h et 16 h >

Décoration des ballons aux couleurs des objectifs de développement durable

qui s'envoleront à 20 h 45

Proposé par les Rallumeurs d'étoiles

Espace Jeux du Monde



10 h à 12 h et 15 h à 17 h >

Venez proposer le monde que vous

souhaitez pour demain

Proposé par CartONG

Pavillon Chambéry Solidarité

Internationale, exposition sur les ODD

10 h > Contes pour enfants

Par l'association Arabesques et contes avec Zohra. **Pelouse centrale**

10 h > Témoignages :

« L'économie ne mange pas, nous si ! »

Témoignages de l'action de partenaires du CCFD Terre Solidaire sur la nécessité de «placer la vie au cœur de tout» suivi d'échange avec le public.

Par le CCFD Terre Solidaire

Auditorium de la Cité des Arts

10 h30 > Démonstration de flûte de pan des Andes

Par l'association C'est le Pérou

Petite scène

10 h30 > Initiation à la danse afro

Par l'association Mizambi

Pelouse centrale



11 h, 15 h et 17 h >

Jeu sur la solidarité internationale

et l'interculturalité

Découvrir et questionner le monde qui nous entoure.

Proposé par la Fabrique du Vivre Ensemble

Espace Jeux du Monde

11 h > **Danse réunionnaise traditionnelle en costumes**

Par l'association Les Flamboyants

Grande scène

11 h > **Déambulation Batou'kc**

Depuis le Marché des Halles, venez déambuler avec la troupe de percussions brésiliennes et son escorte du monde.

Par l'association Baba Cham'ba

Depuis le marché des Halles jusqu'au Parc du Verney.

11 h > **Conférence : « multinationales : le devoir de vigilance »**

Point de la situation 3 ans après l'adoption de la loi en France sur « le devoir de vigilance ».

Par l'association CCFD – Terres solidaires

Tente à palabres

11 h > **Rencontre avec Jadd Hilal**

Ecrivain français d'origine libanaise, Jadd Hilal apportera un éclairage sur la réalité de son pays d'origine. Il présentera également son parcours écrivain au travers ses deux ouvrages « Des ailes au loin » et « Une baignoire dans le désert ».

Cette rencontre sera modérée par l'association Lectures Plurielles et suivie d'une séance de dédicace au Pavillon Chambéry Solidarité Internationale.

Par Chambéry Solidarité Internationale

Auditorium de la Cité des Arts

11 h 30 > **Spectacle :**

Tour du Monde en dansant

Par l'association Too Couleur

Grande Scène

12 h 15 > **Inauguration officielle du Marché des Continents**

Petite scène

12 h 30 > **Démonstration de danse d'Afrique de l'Ouest**

Par Chambéry Solidarité Internationale

Pelouse centrale

13 h > **Danse traditionnelle des Comores**

Par l'association Malezi de la Savoie

Petite scène

13 h 30 > **Initiation à la Capoeira**

Par l'association Bem Viver

Pelouse centrale

13 h 45 > **Spectacle de danse afro**

Par l'association Mizambi

Grande scène

14 h > **Danse folkloriques du Portugal**

Par l'association Les roses de mai

Grande scène

14 h > **Conférence suivie d'échanges : tour du monde sur les pas de Bougainville**

Présentation du tour du monde de Simone Sempéré, sur les pas de Bougainville en 2019 et 2020 : du cœur de la fleur au cœur de l'homme, une aventure botanique en peinture.

Par l'association Les Bahai's de Chambéry

Tente à palabres

14 h > **Conférence : de Léonard de Vinci à Pierre Cardin, ces italiens qui ont fait la France**

Par Alberto Toscano, auteur du livre Ti amo Francia, suivi d'une séance de dédicaces.

Par le collectif du pôle Italie avec le soutien et la collaboration de l'institut Culturel Italien de Lyon.

Auditorium de la Cité des Arts

14 h 30 > **Démonstration de danse traditionnelle comorienne**

Les danses représentées sont celles célébrant les mariages, fiançailles et naissances.

Par l'association Le Karthala des Comores

Petite scène

Le programme des animations

- **14 h 30 > Concert de musique traditionnelle des Andes**
Par l'association C'est le Pérou
Petite scène
- 15 h > Démonstration de danse afro-contemporaine**
Par l'association Abissa, Compagnie de Joseph Aka
Grande scène
- 15 h > Contes pédagogiques du Burkina Faso**
Par l'association 1 arbre 1 vie ici au Burkina
Tente à palabres
- 15 h 30 > Forum discussion sur l'actualité géopolitique de la Palestine**
Par l'association France-Palestine Solidarité
Auditorium de la Cité des Arts
- 15 h 30 > Démonstration de danse africaine**
Par l'association Too Couleur
Grande Scène

Concert

16 h > TALAWINE
(Trio de jazz oriental)



Jeune formation née en 2011 et initiée par le joueur de oud Hassan Abdalrahman, Talawine («colorations» en arabe) réunit trois musiciens aux influences multiples. La musique orientale en est le socle et c'est au travers des compositions du oudiste que se développent l'esthétique et l'esprit de cet ensemble à l'instrumentarium riche et original.

Petite scène

16 h > Initiation au port du seu

Par l'association ACAFEN

Tente à palabres

16 h 30 > Contes palestiniens sur l'Ogre Ghaddar par Annie Barthelemy

Par l'association France-Palestine Solidarité

Tente à palabres

17 h > Conférence : la francophonie dans l'enseignement du français langue étrangère : la belle absente ?

Dominique Lagorgette, professeure en sciences du langage, vous expliquera pourquoi la francophonie est si souvent absente de l'enseignement en langues et littérature française.

Par Chambéry Solidarité Internationale

Auditorium de la Cité des Arts

20 h 45 > Lâcher de ballons au coucher de soleil

Par les Rallumeurs d'étoiles

Pelouse centrale

Concert

18 h > Concert de la diva Lydia Lawrence

Par l'association Une Lumière pour les Iles

Petite scène

Pour profiter sereinement des animations, repas et boissons du monde, pensez à respecter les normes sanitaires en vigueur !

Concert

19 h 30 > **KUMBIA BORUKA**
(Cumbia, reggae)



Kumbia Boruka s'est imposé en Europe comme un groupe référence de la Nueva Cumbia. L'accordéon mexicain et le chant reggae sont servis par une puissante machine de huit musiciens pour l'un des meilleurs shows de cumbia du moment. Après le succès du premier album « La Vida se Vive » et une tournée réussie en Europe, la Kumbia Boruka, toujours emmenée par le tandem Hernan Cortes et Bob Sikou, présente un nouvel album intitulé « El Remedio ». On retrouve la fraîcheur dansante de l'accordéon, la générosité vibrante du chant, le son rock, la résonance psychés des machines, le dynamisme des cuivres, et une puissante rythmique colorée.

Grande scène

Concert

21 h > **LABESS (Gipsy Chaâbi)**



LABESS, « tout va bien » en arabe, c'est une fusion de rumba gitane, flamenco et musiques traditionnelles d'Afrique du nord tels que le gnawa et le chaâbi. Qu'il chante en arabe, sa langue maternelle, en français ou espagnol, Nedjim Bouizzoul raconte de sa voix expressive des histoires empreintes d'authenticité qui oscillent entre réalisme et espoir, douceur et fureur.

Grande Scène

Le Marché des Continents est organisé par la Ville de Chambéry et Chambéry Solidarité Internationale
avec le soutien des associations suivantes :

73 Valeurs100frontières (Tunisie), Abissa / Cie Joseph Aka (Côte D'Ivoire), Acafen (Cameroun), Ada Togo (Togo), Adcc Afro Dance Crew Connection (Caraïbes), Africa Dounya (Sénégal), Al Andalous (Afrique Du Nord), Alma Latina (Amérique Du Sud), Amadea (Madagascar), Amitié Solidarité Savoie Sahel (Burkina Faso), Aourindé (Niger), Arabesques Et Contes (Mondie Arabe), Artisans Du Monde Croties, Association Cantonale De Partenariat International De Gressy-sur-Aix (Sénégal), Association Des Burkinabé De Chambéry (Burkina Faso), Association Des Guinéens De Savoie (Guinée), Association De Quartier Du Centre-Ville, Association Franco Ivoirienne Des Savoies (Côte D'Ivoire), Association Les Petits Bisseraïns (Maghreb), Association Marocaine Pour Les Enfants Des Douars (Amed) (Maroc), Association Pour La Préservation De L'Italien (Italie), Association Sportive Et Culturelle De L'océan Indien En Savoie (Ile De La Réunion), Association Sportive Et Culturelle Des Jeunes De Mayotte De La Savoie (Mayotte), Attac Savoie (France), Au Grain De Sable (Burkina Faso), Baba Cham'ba (Brésil), Les Baha'is De Chambéry, Bem Vivier (Brésil), Cartong, Ccd-Terre Solidaire, C'est Le Pérou (Pérou), Centre Social Et Culturel Des Combes (Maghreb, Ile De La Réunion), Centre Socioculturel Des Moulins (Pays Méditerranéens), Chambéry Solidarité Internationale (Burkina Faso, Liban), Chambéry-Turin (Italie), Club De Go De Chambéry (Asie), Collectif Un Arbre Une Vie Au Burkina Et Ici (Burkina Faso), Comité Pour Erfoud (Maroc), Conscience & Impact Ecologique, Comité Des Italiens à l'Etranger (Italie), Coopération Franco Africain Enfants (Sénégal), Coordination Savoie Pour Le Droit D'Asile, Dante Alighieri (Italie), Dolei Djiguen (Sénégal), Electriciens Sans Frontières, Foreigners Association, Forum Des Citoyens Et Usagers (Sénégal), France Palestine Solidarité (Palestine), France Russie Pays Slaves (Russie), Greenpeace Chambéry, Hydraulique Sans Frontières, Kariba (Guadeloupe), Le Bon Regard 73 (République Démocratique Du Congo), Le Karthala Des Comores (Les Comores), Les éléphants Enjailés (Côte D'Ivoire), Les Flamboyants (Ile De La Réunion), Les Rallumeurs D'étoiles (Brésil, Colombie, Mexique), Les Roses De Mai (Portugal), Ligue Des Droits De L'homme, Malezi De La Savoie (Les Comores), Mizambi (Côte D'Ivoire), Océan & Sahara, Organisation De L'union Des Algériens De France (Algérie), Pays De Savoie Solidaires (Sénégal Et Haïti), Piémontais En Savoie (Italie), Rassemblement Des Mitsamiouliens Section Auvergne Rhone-Alpes (Comores), Rencontre Enfants Nomades (Djibouti), Sauvagegarde De L'enfance, Savoie Solidarité Migrants, Savoie-Syrie Solidarité (Syrie), Secours Populaire Fédération De Savoie (Liban), Solidarité Enfants Palestiniens (Palestine), Survie Savoie (France Afrique), Timbamanã (Cuba), Toegga (Burkina Faso), Too Coteeur (Sénégal), un Toit Pour Nancagua (Chili), une Lumière Pour Les Iles (Antilles), Unicef, un Baobab Pour Bèbé Rose (Burkina Faso), un Souffle pour un Sourire (Niger)